

Document: EB 2021/134/R.37  
Agenda: 19(a)  
Date: 22 November 2021  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تمديد التفويض بالصلاحيات المحدد زمنيا للموافقة على  
الانحراف عن سياسة إعادة هيكلة المشروعات ومقترح  
أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre Mc Grenra**

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية  
والعلاقات مع الدول الأعضاء  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

**Nigel Brett**

مدير شعبة سياسات العمليات والنتائج  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2516  
البريد الإلكتروني: n.brett@ifad.org

**Ruth Farrant**

مديرة شعبة خدمات الإدارة المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281  
البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة والثلاثون بعد المائة

روما، 13-16 ديسمبر/كانون الأول 2021

للموافقة

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في التوصية الواردة في الفقرة 6 والموافقة عليها. وتبقى الأحكام المتبقية على النحو الوارد في الوثيقتين EB 2018/125/R.37/Rev.1 و EB 2018/125/R.38 على حالها دون تغيير. وسيستمر العمل بموجب التفويضات بالصلاحيات هذه حتى الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي (أبريل/نيسان 2022)، وستخضع للتجديد وفقا لتقدير المجلس التنفيذي.

## أولا - المقدمة

- 1- وافق المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2018<sup>1</sup> على سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات. وصُممت هاتان السياستان بهدف تحسين أداء تنفيذ المشروعات ودعم الفعالية الإنمائية من خلال تعزيز المرونة والسرعة في الاستجابة لتحديات التنفيذ.
- 2- وللاستجابة لأثر جائحة كوفيد-19 على المزارعين الريفيين والمجتمعات المحلية الريفية، وللسياسات التي اعتمدها البلدان نتيجة لذلك، وافق المجلس التنفيذي<sup>2</sup> على تفويض بالصلاحيات محدد زمنيا لرئيس الصندوق – حتى الدورة الحادية والثلاثين بعد المائة – للموافقة على الانحرافات عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات.
- 3- وقد حققت هذه التدابير الاستثنائية كفاءات، ولا سيما التمكين من تمديد العديد من المشروعات<sup>3</sup> أو تمويلها مسبقا لضمان إمكانية تخصيص الأموال اللازمة على الرغم من التحديات المتعلقة بجائحة كوفيد-19. ونظرا إلى حالة عدم اليقين بالنسبة إلى تفشي جائحة كوفيد-19 في البلدان المدرجة في حافظة الصندوق، تتوقع الإدارة أن يتطلب المزيد من البرامج القطرية إعفاءات للمشروعات التي جرت الموافقة عليها مؤخرا خلال الفصل الأول من عام 2022.
- 4- وفي نيسان/أبريل 2022، تعتزم الإدارة تقديم الدروس المستفادة ومقترح لنهج دائم إزاء هذا التفويض المؤقت بالصلاحيات إلى المجلس التنفيذي. وتعتقد الإدارة أن التفويض الدائم للرئيس بالصلاحيات بشأن هاتين الأداتين التشغيليتين سيمكّن الصندوق من زيادة سرعة وفعالية عملياته على الأرض. وفي الوقت نفسه، ستضمن الإدارة الإبلاغ الوافي إلى أعضاء المجلس التنفيذي وإشراكهم في القرارات الاستراتيجية الرئيسية.
- 5- لذلك، يُقترح إنشاء تفويض إضافي بالصلاحيات محدد زمنيا حتى دورة المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2022.

## ثانيا - التوصية

- 6- استجابة للاحتياجات الناشئة نتيجة لجائحة كوفيد-19، فإن المجلس التنفيذي مدعو إلى تفويض رئيس الصندوق، حتى الدورة الخامسة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، بصلاحية الموافقة على الانحرافات عن سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات ومقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات، على النحو التالي:

(1) سياسة الصندوق بشأن إعادة هيكلة المشروعات: (أ) إعادة تخصيص المبالغ من المُلغيات بما يتجاوز فترة 12 شهرا متتاليا من تاريخ الإلغاء وإعادة الالتزامات بالمبالغ من المشروعات التي يتبقى فيها أقل

<sup>1</sup> انظر الوثيقتين EB 2018/125/R.37/Rev.1 و EB 2018/125/R.38.

<sup>2</sup> انظر الوثيقة EB 2020/129/V.B.C.2/Rev.1.

<sup>3</sup> مشروعات في كوت ديفوار ونيجيريا وبنن وتوغو.

من سنة واحدة على موعد الإنجاز؛ (ب) الإلغاء الإلزامي لمخصصات أي مشروع إذا لم يبدأ سريان مفعول اتفاقية التمويل خلال 18 شهرا من موافقة المجلس التنفيذي، أو إذا لم يبدأ صرف التمويل خلال 18 شهرا من تاريخ بدء سريان مفعول اتفاقية التمويل.

(2) مقترح أداتي التنفيذ الأسرع لاستهلال المشروعات: الإعفاء من القاعدة التي تتطلب الموافقة على مرفق التنفيذ الأسرع للاستهلال قبل ستة أشهر على الأقل من موافقة المجلس التنفيذي على المشروع.